

## 06.12.2025

| 25-ty a posledni Mikławšowy turněr we halowej kopańcy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Das 25-ste und letzte Nikolausturnier im Hallenfußball                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Z měšeńcu z wjesela, sportoweje česćelakomnosće a trochu zrudoby wotmě so džensa 25. a zdobom posledni Mikławšowy turněr w SLAVIJ Radwor.</p> <p>Pječ mustwow nastupi přećiwo sebi – mjez nimi wjelelětni wobdźělnicy FC krajny sejm, mustwo krajneho zarjada Budyšin, mustwo chóra „Meja“ kaž tež wjesne mustwo Chelno a ST 1922 Radwor.</p> <p>Patronat přewza – kaž hižo wot 1. turněra sem – krajny rada, aktualnje Udo Witschas. Jeho zastupuju witaše knjeni dr. Reinisch sportowcow kaž tež hosći na jubilejny turněr w Radworju. Džakne słowa plačachu wosebje podpěraćelam, ST 1922 Radwor kaž tež wšitkim sudnikam. Mjez nimi wosebje knjezej Methnerej, kiž je turněr přez wjele lět spušćomnje přewodzał.</p> <p>Sportowsce přeswědči lětsa – nic přeni raz – mustwo chóra „Meja“, kotraž móžeše sej 1. městno zawěsćić. Na druhim městnje slědowaše wjesne mustwo Chelno, slědowane wot mustwa krajneho zarjada na 3. městnje.</p> <p>Wunošk turněra je za podpěru wosebiteho zhromadneho projekta k 100-lětnemu šulskemu jubilejeju šule Radwor w lěće 2026.</p> | <p>Mit einer Mischung aus Freude, sportlichem Ehrgeiz und etwas Wehmut fand heute das 25. und zugleich letzte Nikolausturnier in der SLAVIA Radibor statt. Fünf Mannschaften traten gegeneinander an – darunter die langjährigen Teilnehmer FC Landtag, die Mannschaft des Landratsamtes Bautzen, die Mannschaft des Chores „Meja“ sowie die Dorfgemeinschaft Cölln und der SV 1922 Radibor. Die Schirmherrschaft übernahm – wie vom ersten Turnier an – der jeweilige Landrat, aktuell Udo Witschas. In Vertretung begrüßte Frau Dr. Reinisch die Sportler sowie Gäste zum Jubiläumsturnier in Radibor. Dankesworte galten insbesondere den Unterstützern: SV 1922 Radibor sowie allen Schiedsrichtern. Darunter Herrn Methner, der das Turnier über viele Jahre zuverlässig begleitet hat.</p> <p>Sportlich überzeugte in diesem Jahr – nicht das erste Mal – die Mannschaft des Chor „Meja“, die sich den 1. Platz sichern konnte. Auf Platz 2 folgte die Dorfgemeinschaft Cölln, gefolgt vom der Mannschaft des Landratsamtes auf Rang 3. Der Erlös des Turniers unterstützt ein besonderes Gemeinschaftsprojekt zum 100-jährigen Schuljubiläum der Schule Radibor im Jahr 2026.</p> |



start.....2025

From:  
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:  
[http://82.165.187.122/doku.php?id=06.12.2025\\_letztes\\_nikolausturnier&rev=1766425520](http://82.165.187.122/doku.php?id=06.12.2025_letztes_nikolausturnier&rev=1766425520)

Last update: 2025/12/22 17:45

